

Terjemahan di bawah hanya disediakan untuk tujuan informasi. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris yang telah diperbarui terakhir kali (termasuk karena penundaan terjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.

Perjanjian Tingkat Layanan Amazon ECS Anywhere

Terakhir Diperbarui: 5 Mei 2022

Perjanjian Tingkat Layanan (Service Level Agreement, "SLA") Amazon ECS Anywhere ini adalah kebijakan yang mengatur penggunaan Amazon Elastic Container Service Anywhere ("Amazon ECS Anywhere") dan berlaku secara terpisah untuk masing-masing akun yang menggunakan Amazon ECS Anywhere. Apabila terdapat pertentangan antara ketentuan SLA ini dan ketentuan [Perjanjian Pelanggan AWS](#) atau perjanjian lain dengan kami yang mengatur penggunaan Layanan kami oleh Anda ("Perjanjian"), syarat dan ketentuan SLA ini akan berlaku, tetapi hanya sejauh pertentangan tersebut. Istilah-istilah yang diawali huruf besar yang digunakan di sini tetapi tidak didefinisikan dalam perjanjian ini akan memiliki makna sebagaimana ditetapkan dalam Perjanjian.

Komitmen Layanan

AWS akan menggunakan upaya yang wajar secara komersial untuk menyediakan Amazon ECS Anywhere dengan Persentase Uptime Bulanan di setiap wilayah AWS sebagaimana ditetapkan pada tabel di bawah selama setiap siklus penagihan bulanan ("Komitmen Layanan"). Apabila Amazon ECS Anywhere tidak memenuhi Komitmen Layanan, Anda akan memenuhi syarat untuk menerima Kredit Layanan sebagaimana dijelaskan di bawah.

Kredit Layanan

Kredit Layanan dihitung sebagai persentase total biaya yang dibayarkan oleh Anda untuk Amazon ECS Anywhere di wilayah AWS yang terdampak untuk siklus penagihan bulanan, jika Komitmen Layanan tidak terpenuhi, sesuai jadwal di bawah:

Persentase Uptime Bulanan	Persentase Kredit Layanan
Kurang dari 99,95% tetapi lebih dari atau sama dengan 99,0%	10%
Kurang dari 99,0% tetapi lebih dari atau sama dengan 95,0%	30%
Kurang dari 95,0%	100%

Kami hanya akan memberlakukan Kredit Layanan terhadap pembayaran Amazon ECS Anywhere mendatang yang harus Anda bayarkan. Sesuai dengan pertimbangan kami, kami dapat menerbitkan Kredit Layanan untuk kartu kredit yang Anda gunakan untuk membayar siklus penagihan jika terjadi Ketidaktersediaan. Kredit Layanan tidak akan memberikan hak kepada Anda atas segala pengembalian dana atau pembayaran lain dari AWS. Kredit Layanan hanya akan berlaku dan

diterbitkan jika jumlah kredit untuk siklus penagihan bulanan yang berlaku lebih dari satu dolar (\$1 USD). Kredit Layanan tidak dapat dipindahtangankan atau diterapkan ke akun lain. Kecuali jika ditentukan lain dalam Perjanjian, pemulihan satu-satunya dan eksklusif untuk setiap ketidakterediaan, wanprestasi, atau kegagalan lain oleh kami dalam menyediakan Amazon ECS Anywhere adalah penerimaan Kredit Layanan (jika memenuhi syarat) sesuai dengan ketentuan SLA ini.

Prosedur Permintaan dan Pembayaran Kredit

Untuk menerima Kredit Layanan, Anda harus mengirimkan klaim dengan membuka kasus di [Pusat Dukungan AWS](#). Untuk memenuhi syarat, permintaan kredit harus diterima oleh kami sebelum akhir siklus penagihan kedua setelah insiden terjadi dan harus mencakup:

1. kata-kata “Permintaan Kredit SLA” dalam baris subjek;
2. siklus penagihan, Wilayah AWS, serta tanggal dan waktu masing-masing Persentase Uptime Bulanan dan insiden Ketidakterediaan yang Anda klaim;
3. Permintaan yang terdampak dan id Instans Eksternal; dan
4. catatan Permintaan Anda yang mendokumentasikan kesalahan dan mendukung penghentian yang Anda klaim (setiap informasi rahasia atau sensitif dalam catatan ini harus dihapus atau diganti dengan tanda bintang).

Jika Persentase Uptime Bulanan dari permintaan tersebut dikonfirmasi oleh kami dan kurang dari Komitmen Layanan, maka kami akan menerbitkan Kredit Layanan kepada Anda dalam satu siklus penagihan pada bulan berikutnya setelah terjadi permintaan. Kegagalan Anda dalam memberikan permintaan dan informasi lain sebagaimana diwajibkan di atas akan mendiskualifikasi Anda dari penerimaan Kredit Layanan.

Pengecualian SLA Amazon ECS Anywhere

Komitmen Layanan tidak berlaku untuk setiap Ketidakterediaan, penangguhan, atau pengakhiran Amazon ECS Anywhere, atau masalah kinerja Amazon ECS Anywhere lainnya: (i) yang disebabkan oleh faktor-faktor di luar kendali wajar kami, termasuk peristiwa keadaan kahar atau akses Internet atau masalah terkait di luar titik demarkasi Amazon ECS Anywhere; (ii) yang diakibatkan oleh tindakan sukarela atau tidak adanya tindakan yang Anda ambil (misalnya, memulai ulang instans, memperbarui instans, memperbarui konfigurasi instans, menonaktifkan grup keamanan, mengubah atau kesalahan konfigurasi pengaturan VPC, dll.); (iii) yang disebabkan oleh perangkat lunak orkestrasi sumber terbuka yang mengakibatkan *crash* Instans ECS Anywhere berulang atau Instans ECS Anywhere yang tidak dapat dioperasikan; (iv) yang diakibatkan oleh peralatan, perangkat lunak, atau teknologi lain milik Anda; atau (v) yang timbul akibat penangguhan atau pengakhiran hak Anda untuk menggunakan Amazon ECS sesuai Perjanjian (secara bersama-sama disebut sebagai “Pengecualian SLA Amazon ECS Anywhere”).

Apabila ketersediaan dipengaruhi oleh faktor selain yang digunakan dalam perhitungan Persentase Uptime Bulanan kami, maka kami dapat menerbitkan Kredit Layanan yang mempertimbangkan faktor tersebut sesuai dengan pertimbangan kami.

Definisi

- “Kesalahan” adalah Permintaan yang menghasilkan kode kesalahan 500 atau 503, sebagaimana dijelaskan dalam [Kesalahan Umum](#) Amazon ECS di Situs AWS.

- “Ketidakterersediaan” dihitung untuk setiap interval 5 menit sebagai persentase Permintaan yang diproses oleh Amazon ECS Anywhere yang gagal karena Kesalahan. Jika Anda tidak membuat Permintaan apa pun dalam interval 5 menit tertentu, interval tersebut dianggap 100% tersedia.
- “Persentase Uptime Bulanan” untuk wilayah AWS tertentu dihitung dengan mengurangi dari 100% rata-rata Ketidakterersediaan untuk seluruh interval 5 menit dalam siklus penagihan bulanan. Pengukuran Persentase Uptime Bulanan mengecualikan waktu henti yang diakibatkan secara langsung atau tidak langsung oleh Pengecualian SLA Amazon ECS Anywhere (sebagaimana ditetapkan di atas).
- “Permintaan” adalah tindakan yang diambil pelanggan terhadap Amazon ECS Anywhere dengan secara langsung menjalankan RunTask, StartTask, CreateService, atau UpdateService, sebagaimana tercantum dalam Panduan Referensi API. Untuk menghindari keraguan, pelaksanaan tindakan lain tidak dianggap sebagai Permintaan dan tidak memenuhi syarat untuk mendapatkan Kredit Layanan.
- “Kredit Layanan” adalah kredit dolar, yang dihitung sebagaimana ditetapkan di atas, yang dapat kami berikan kembali ke akun yang memenuhi syarat.